

# The Good News from Your Parish

OUR LADY OF LEBANON MARONITE CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

Sunday 18 February 2018

[www.olol.org.au](http://www.olol.org.au)

## The Gospel

In the morning, while it was still very dark, Jesus got up and went out to a deserted place, and there he prayed. And Simon and his companions hunted for him. When they found him, they said to him, "Everyone is searching for you." He answered, "Let us go on to the neighbouring towns, so that I may proclaim the message there also; for that is what I came out to do." And he went throughout Galilee, proclaiming the message in their synagogues and casting out demons.

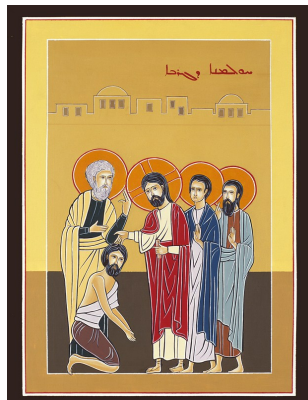
A leper came to him begging him, and kneeling he said to him, "If you choose, you can make me clean." Moved with pity, Jesus stretched out his hand and touched him, and said to him, "I do choose. Be made clean!" Immediately the leprosy left him, and he was made clean. After sternly warning him he sent him away at once, saying to him, "See that you say nothing to anyone; but go, show yourself to the priest, and offer for your cleansing what Moses commanded, as a testimony to them." But he went out and began to proclaim it freely, and to spread the word, so that Jesus could no longer go into a town openly, but stayed out in the country; and people came to him from every quarter.

**Mk 1: 35-45**

## Prayer

Oh my Jesus, I cannot describe how much I love you and long for you. Ignite my heart with the flame of Your Holy Spirit to carry my Cross with joy, hope and surrender. Jesus, remember me when You come into Your kingdom!

## Sunday of The Leper



### Next Sunday's Readings

Sunday of the  
Haemorrhaging Woman

2Cor 7: 4-11  
Lk 8: 40-56

When I wash  
the leper's  
wounds I feel  
I am nursing  
the Lord  
himself.  
Is it not a  
beautiful  
Experience?!

*Mother Theresa*

Brothers and sisters,

Do not let sin exercise dominion in your mortal bodies, to make you obey their passions. No longer present your members to sin as instruments of wickedness, but present yourselves to God as those who have been brought from death to life, and present your members to God as instruments of righteousness. For sin will have no dominion over you, since you are not under law but under grace.

What then? Should we sin because we are not under law but under grace? By no means! Do you not know that if you present yourselves to anyone as obedient slaves, you are slaves of the one whom you obey, either of sin, which leads to death, or of obedience, which leads to righteousness? But thanks be to God that you, having once been slaves of sin, have become obedient from the heart to the form of teaching to which you were entrusted, and that you, having been set free from sin, have become slaves of righteousness.

I am speaking in human terms because of your natural limitations. For just as you once presented your members as slaves to impurity and to greater and greater iniquity, so now present your members as slaves to righteousness for sanctification. When you were slaves of sin, you were free in regard to righteousness. So what advantage did you then get from the things of which you now are ashamed? The end of those things is death. But now that you have been freed from sin and enslaved to God, the advantage you get is sanctification. The end is eternal life. For the wages of sin is death, but the free gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord.

**Rom 6: 12-23**

## FRIDAYS OF LENT

Stations of the Cross, Evening Prayer &  
Adoration of the Cross  
**6PM Arabic & 8PM English**

### SUNDAY HOLY LITURGIES (Masses)

**LOL Co-Cathedral, Harris Park** 8am (Arabic), 9:30am (English Family), 11am (Ar/Eng), 5pm (Ar/Eng), 7pm (English Youth)

### WEEKDAY HOLY LITURGIES (Masses)

Mon, Tues, Thurs, Fri 7am, 8.45am & 6pm. Wed 7am, 8.45am & 5:30pm; 7pm (English Youth) Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

### CONFESSIONS DURING LENT

**TUES 5-6pm & THUR 7:30-8:30pm & FRI during Stations of the Cross**

Before and during Saturday 6pm and Sunday Masses

### WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary: Mon & Tues 8pm, Wed 6:30pm, Thurs 7:30pm Sun 6:30pm Divine Mercy followed by Rosary Fri 7:30pm  
**Adoration Hour:** Thursdays 8pm – 9pm **24 Hour Adoration:** Every first Friday of the month from 9:30am - Sat 7:30am

PARISH Office: 9689 2899 Fax: 9689 2068. (Email: [info@olol.org.au](mailto:info@olol.org.au)). Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248

A.P's: Fr Youwakim Noujaïm 0406 060 445. Fr Pierre Khoury 0411 735 258. Fr Paul Joubair 0414 900 016.

Fr Bernard Assi 0411 811 807. Fr Yuhanna Azize 0435 764 824. Fr Jean-Paul Bassil 04 01 545 454

Deacon Danny Nouh 0477 008 787. Subdeacon Robert Albayeh 0414 447 883. Subdeacon Charbel Dib 0410 759 795

What is it that people want from religion, from God, from having faith? The leper may teach us a lesson or two on what shape and form religion should take.

In this Sunday's Gospel passage Jesus heals a leper and clearly tells him, 'show yourself to the priest, and offer for your cleansing what Moses commanded' (v44). Now Jesus was telling the leper to fulfil the religious law of the time. However, we hear nothing of the sought. Instead the leper does quite the opposite.

Rather than follow religious laws, rituals and expectations, the leper 'went out and began to proclaim it freely, and to spread the word' (v45). So what do we understand from this response? We can take it two ways.

There are those that would say people just want miracles and nothing else. People just want to do things the easy way and show no commitment to religion and its traditions, rituals and expectations, like the leper. Today people are told that they must attend Mass on Sundays, must regularly confess their sins etc. and if they don't they earn condemnation.

On the other hand, maybe what the leper did was right also. He didn't follow the religious requirements of the day but he showed great trust in God's mercy. He appreciated the mercy he received and he proclaimed God's word loudly and with great love.

So the question is how do we truly show our 'religious' faith? Is it by following prescribed patterns of behaviour, or like the leper, is it about allowing our hearts to lead the way and openly expressing our love of God. Amen

*Sr Margaret Ghosn MSHF*

### Who created the world?

The Father, the Son, and the Holy Spirit are the one and indivisible principles of creation even though the work of creating the world is particularly attributed to God the Father.

### Why was the world created?

The world was created for the glory of God who wished to show forth and communicate his goodness, truth and beauty. The ultimate end of creation is that God, in Christ, might be "all in all" (1 Corinthians 15:28) for his glory and for our happiness.



## The Servant's Word

## The First Stop ... Sunday of the Leper

Dearest Brothers and Sisters,

Our first stop on the boat towards the Port of Salvation is the Sunday of the Leper. Before this Gospel introduces the leper onto the scene, we read that "In the morning ... Jesus got up and went out to a deserted place, and there He prayed." (Mk 1:35) Prayer, as Jesus highlights, before the day begins, is essential and prayer is one of the pillars of Lent along with fasting and works of charity. Prayer is pivotal in the life of every believer. It is a communicative path that helps to keep our relationship with God open and honest. Prayer allows the heart of the believer to speak truthfully to its creator.

Continuing with the Gospel passage, we also hear a dialogue between St Peter and Jesus. Peter says to the Lord, "Everyone is searching for you," (Mk 1:37) to which Jesus replies, "Let us go to the neighbouring towns so that I may proclaim the message there also; for that is what I came to do," (Mk 1:38). Here there are two things that we learn. Firstly, the mission of Christ – which is to proclaim the Good News to all nations and secondly, where we can find Jesus if we are searching for Him – Jesus can be found within the Gospel, the Sacraments and especially within the Eucharist and within every person see Matthew 25:31-46.

It is at this point that we are now introduced to the leper. A man, covered in open sores, pushed away from the community, "came begging him," (Mk 1:40). The leper knows who Jesus is and he knows that the Lord is capable of healing him from his illness. The leper's request is profound "IF YOU CHOOSE, YOU CAN MAKE ME CLEAN." (Mk 1:40) There is a certainty within his request: the leper has submitted FULLY to the mercy of God. Whether Jesus heals him or not, the leper has accepted his cross and Jesus, compassionate and merciful, is "moved with pity" (Mk 1:41) and heals the poor leper.

Here is a notable example from which we can all learn: complete and total submission to the will of God, whatever that may be. It is not a blind submission, or one built on weak foundations, rather it should be one built on awareness and trust that God is in control of everything and that beyond everything we are His prized creation and God loves us dearly.

Over the next two weeks, Deacon Danny Nouh will be in Lebanon on his retreat before his Ordination to the Priesthood and he has humbly requested that we keep him in our prayers as he prepares himself for such a wonderful and life-changing ordination.

Also, a reminder that Project Compassion boxes are now available at the Church doors and it is our duty during this Season of Great Lent to give to the poor, so please take boxes home and encourage our children to donate and teach them the importance of charity.

I pray that you have a blessed and prayerful week ahead ensuring that you keep the Lord at the centre of your everyday life.

*Father Tony Sarkis*



*"If you are willing, you can make me clean" – Mt 8:2*

**W**e travel on this earth carrying our crosses which sometimes become unbearable: we bleed, we cry, we blame others and accuse God of being ignorant to our painful struggles and we hold Him accountable for our suffering. But do we ever blame ourselves or at least look in the mirror to be able to recognise ourselves and our own weaknesses? Life is not easy and it requires a lot of strength for us to confront its challenges, however only one component suffices us to tame every problem: our relationship with Jesus.



**T**oday's Gospel sheds light on the importance of having this relationship with Jesus when the leper shouted with faith and hope: "if you are willing, you can make me clean" (Mt 8:2). Jesus stretched His hand, touched him and healed him, while everyone else pushed him aside and abandoned him, fearing for their lives as leprosy was contagious. The leper's faith touched the heart of Jesus who, in return changed the life of this sick man by providing him with the healing and the ability of living anew in his community and brought back hope to him – the mercy of God. Each one of us is this leper shouting every day to God asking for healing but how many of us do so with hope, faith and honest love? "Be clean" (Mt 8:3) is the answer we all await but how do we wait for it? Is it with patience? And when we do not hear it, how do we continue with our lives? Are we only in relationship with God for our own benefit or because we truly love Him and because His presence fills up our lives? and is it only through His presence that our goals can be achieved?

**A** relationship with God built on faith, hope and self-giving love does not only bring grace to our life but also healing to our wounds. God sometimes does not allow healing however, He never stops working in our life to sanctify us according to His holy will. For example He did not heal Saint Bernadette Soubirous yet He gave her the grace of patience to carry her cross with joy and hope and He does so with many others!

**I**n this holy season of lent, let us renew our love for God and our commitment towards Him asking of Him to provide us with the necessary graces to fulfil His plans in our lives and most importantly to teach us how to surrender completely to His will.

**Angelo Hedwan**

### Family Corner

*"Let the little children come to me"*

**G**oing to Mass with young children can be challenging and as parents of 4 young ones, ages ranging from 13 to 3, we can certainly testify to that. To encourage and support you in this holy endeavour, here are some simple strategies we find useful:

- 1** Ensure your little people are well fed and their bladders are emptied right before you leave the house
- 2** Remind them the true reason we go to Mass.... it is not meant for fun or entertainment. We go to give thanks and praise to our God who gives us so much .... His life! So the least we can do is give Him 1 hour of devotion.
- 3** Read the Gospel in the car and have a mini talk about it.
- 4** For the tiny tots bring in soft toys that aren't noisy or holy books to help distract them.
- 5** We find it safe to sit at the back whilst our little one is so energetic and unpredictable. However, once kids get through Mass with minimal fuss, do them a favour and sit up front so they can see what's going on which will encourage them to participate more readily.
- 6** Encourage them to get involved to feel part of the celebration by altar serving, choir, reading, peace offering. When they have a role, it becomes more real for them.

**N**ever be discouraged to attend Mass, always remember, Jesus invites all of us to His table -- and He extended a special invitation to children, saying, "Let the little children come to me." (Mathew 19:14)

**A**nd don't forget to bring your children to the Family Committee and Fersen brunch next month (11th) after the 9.30 mass.

**Charles & Sonia Baltasar**

### Fersen Corner

**I**n today's Gospel, the man with leprosy has one desire and ONE desire only... he wants to be clean! Clean from what? Was it his leprosy or was it something else?

**D**uring this Season of Great Lent we must ask the Lord to make us CLEAN, clean from sin, distractions, noise, clean from our own wants. This can only happen if we come to Him in honesty and ask with true faith. Jesus doesn't care about our past, He only cares that we comes to Him and ask for His love and forgiveness, because in it we will find true happiness.

Yours in Christ,

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	

14 18 17 1 2 24 14 4 25 17 1 2 9 16 5 10 16 12 26 10 26

9 21 26 16 5

**Ann Boutros**



## Parish Camera



Family of The Divine Word Weekly Talk



Lenten Liturgy Talk - Fr. Yuhanna Azize

## Adoration Night - Reflection On the Sunday of The Leper



Faith and Light Committee  
Birthday Brunch

## MaroniteCare Community & Youth Centre Planned Giving Target

Target 2000 Parishioners  
**\$5 ONLY** a week

Pledge Forms for your monthly Tax Deductible donation

made through Direct Debit or Credit Card payments are available at the Parish Office.

**For Enquiries: Contact The Parish office on (02) 9689 2899**

**133 Parishioners committed**

**Our Lady of Lebanon Parish Loans: CYPC \$4,501, 135 Units \$1,448, 469**

## Community Business Network Page



Interested in becoming part of the Community Business Network  
Page?

For \$500 ONLY you can promote your business for the whole month.  
For further details

Email: [media@lol.org.au](mailto:media@lol.org.au) or  
Contact us on (02) 8898 1536

# Parish Notice Board

## FEAST DAYS, MEMORIALS & FUNERALS

## قَدَاسَاتِ الْأُسْبُوعِ

### Sunday 18 February: Sunday of the Leper

**9:30am** Chawki Nakhle Hbeich from Kfarhawra (died in Lebanon)

**11:00am** 40 Day Youssef Mikhael Saad from Kour-Batroun

**5:00pm** 40 Day Houda Karam wife of Maurice Chehade from Hadchit

### Wednesday 21 February

**11:30am** Mass for the intentions of the sick & families followed by lunch in Church Hall provided by the Sodality

### Saturday 24 February

**6:00pm** 40 Day Samira Greige Bakhos widow of the late Sarkis Tansa Bazouni from Hadchit

### Sunday 25 February: Sunday of the Haemorrhaging

**11:00am** 40 Day Youssef Fares El Rassi and his wife Therese Jbara El Rassi from Ein Zebdeh

**5:00pm** One Year Maria Joud Elbayeh from Kfardlakos

### الأحد ١٨ شباط: أحد شفاء الأبرص

٩:٣٠ المرحوم شوقي نخله حبش من كفرحورا (متوفي في لبنان)

١١:٠٠ أربعون المرحوم يوسف مخايل سعد من كور البترون

٥:٠٠ أربعون المرحومة هدى كرم زوجة موريس شحاده من حدشيت

### الأربعاء ٢١ شباط

١١:٣٠ دعوة من الأخوية إلى قداس على نية المرضى والعائلات، يليه غداء

صيامي في هول الكاتدرائية

### السبت ٢٤ شباط

٦:٠٠ أربعون المرحومة سميرة جريج باخوس أرملة المرحوم سركيس طنسا البزغوني من حدشيت

### الأحد ٢٥ شباط: أحد شفاء المنزوفة

١١:٠٠ أربعون المرحوم يوسف فارس الراسي وزوجته المرحومة تريز جبارة

الراسي من عين زيدة - البقاع الغربي

٥:٠٠ السنة للمرحومة ماريا جود البايغ من كفر دلاقوس

## Announcements

FEB 2018

### **Faith on Fire**

#### ***The one Commandment of Jesus***

Are you aged around 18-24?

Come along and let your faith be a flame and a light that shines brightly in the world on **Tuesday 20th February** from 7-9pm at **LOL CYPC Level 1 Recreational Room - Entry is FREE!** RSVP by texting **0450 441 508**

### **Lenten Lunch**

The Ladies of the Sodality of Our Lady of Lebanon Co-Cathedral invite you to a Lenten Lunch of over 30 dishes **every Wednesday during Lent** (from 14th of Feb to 21st of March). **11:30am** Mass, followed by the Lunch at 12:15 in the Church Hall.

### **Book Launch**

All are invited to attend a combined launch of two companion books in English - one on Maronite faith written by *Father Yuhanna Azize* and one on Maronite history written by *Peter El Khouri*.

**Our Lady of Lebanon Harris Park** on Sunday 18 February 2018 at 8pm  
**St Charbel's Punchbowl** on Sunday 25 February 2018 at 8pm

### **Wednesday Lenten Liturgical Talks**

**Time** 8pm **Location** Level 1 Discussion Room

**21 February** Fr Azize - *The First Three Weeks of Lent*  
**28 February** Charbel Raich - *Rediscover the Faith this Lent: How the Challenge of Islam Led me back to the Lord*

### **MCHF Fete**

**Date** Sunday 18th March **Time** from 10-3pm  
Includes rides, games, food stalls, entertainment.

### **لجنة المسنين**

لجنة المسنين تدعو كبارها الى غداء ويوم ترفيهي هذا الخميس من الساعة ١٠ - ٣ بعد الظهر

### **MYO Lenten movies after Stations of the Cross**

Fridays 9pm - late in Seniors Room

**23rd of February**

**2nd, 16th, 23rd & 30th of March**

Strictly over 18yrs unless PARENTAL supervision provided!  
Free Event! Tea/coffee provided. BYO snacks + bean bags.

FEB 2018

### **Nursing Homes Visit**

**When:** Sunday 25th February 2018

Carpooling from LOL at **11am**

to visit the Maronite Sisters of the Holy Family nursing homes in Marrickville & Dulwich Hill with lunch in between.

**Contact:** Ann on **0415 244 563** for more info and to register or via Facebook.

MAR 2018

### **Mar Yuhanna Maroun Vocations Retreat**

**When:** 2-4 March 2018

**Where:** Maronite Retreat Centre 92 Powell Road, Bilpin

**Who:** Any man discerning a vocation

**Contact** Fr Yuhanna Azize **0435 764 824**  
or Yuhanna@maronite.org.au

MAR 2018

### **World's Greatest Shave: Be brave & shave!**

**When:** Sunday 11th March 2018 after 7pm Mass

**Cost:** \$20 entry (covers entry & food: pizza and chicken)

**Location:** LOL CYPC Recreation Room

**Contact:** Joanna on **0447 442 940** if you are interested and you can start fundraising & preparing to say goodbye to your luscious locks!

### **LOL Bible Studies**

**The Last Words: A Lenten Journey to the Glory of the Resurrection.**

The Bible Project is returning for the year this Thursday night

**Contact** Connie Maree 0411 830 349

Calling on mature, responsible and dedicated parishioners to help throughout 2018 as Car Park Attendants during special events and masses at LOL. Contact George Harb on **0411 069 369** or **gharb351@hotmail.com**

## Diocesan Notices

### **Australian Maronite WYD Panama Package 12 Jan - 2 Feb 2019**

**Week 1 - Mission Work in Mexico:** With daily Mass and Visits to Basilica of Our Lady of Guadalupe, Metropolitan Cathedral, Church of Santo Domingo & Chapel of the Rosary, the Maronite Parish

**Week 2 - Panama City:** For WYD a week of full uplifting faith experiences.

**Final 3 Days:** Retreat and Rest Days in USA

**Registration** [www.wydpandama2019.com.au](http://www.wydpandama2019.com.au)

Select Diocese of Saint Maroun.





في لقائنا الثالث تحت عنوانها العريض لهذه السنة "لا تخافوا... أنا معكم"، تأملت عائلة الكلمة الإلهية في رعية سيدة لبنان مساء الثلاثاء الماضي مع الأب مارون موسى، رئيس جمعية الآباء المرسلين اللبنانيين في أستراليا، بطلب الرب من تلاميذه بأن يكون الأكبر في الجماعة خادماً لها (مر ١٠: ٣٥ - ٤٥).

قد يتساءل البعض ما علاقة هذا النص من الإنجيل بالخوف؟! هذه العلاقة لا تظهر إلا بعد الإضاءة على المحطات التي سبقته في الفصل المذكور. المحطة الأولى كانت مع نهي يسوع عن الطلاق (مر ١٠: ١ - ١٢)، مناقضاً شريعة موسى وقائلاً إن سماح موسى بالطلاق كان بسبب قساوة قلوب الرجال. هذا الموقف شكّل تغييراً في المفاهيم السائدة، فخاف الذين سمعوه لأن قانوناً جديداً دخل على حياتهم يرفع من شأن المرأة. المحطة الثانية كانت مع إقدام التلاميذ على منع أطفالٍ من الاقتراب من يسوع (مر ١٠: ١٣ - ١٦)، فكان أن وبّخهم الرب مؤكداً أن ملكوت الله معدٌّ لأمثالهم. إنه تغيير آخر أربع التلاميذ بشكل خاص، لأنه لا ينقض فقط الأعراف التي كانت سائدة والتي لا تعطي أي قيمة للأطفال أو النساء، بل يكشف لهم أن ملكوت السماء ليس مضموناً إلا للأطفال. الصدمة الثالثة جاءت مباشرة بعد ذلك في الفصل ذاته عندما قابل يسوع رجلاً غنياً وقال له إن عليه أن يبيع كل شيء ليكون له كنز في السماء (مر ١٠: ١٧ - ٣١). بعدما مضى الغني حزيناً لأنه كان ذا مال كثير، قال بطرس للرب، "ها نحن تركنا كل شيء وتبعناك"، فأكد له يسوع أن الجزاء سيكون بحصوله في الحياة الثانية على ضعف ما تخلى عنه. لكن يسوع أضاف أيضاً أن كثيراً من الأولين سيصبحون آخرين، ومن الآخرين يصيرون أولين. هذا الأمر زاد من قلقهم! هل يمكن إذاً لأحد آخر أن يسبقهم إلى السماء؟ هل يُعقل ذلك وهم تبعوا يسوع منذ البداية؟ هذا ما حصل! ألم يدخل لص اليمين قبل بطرس إلى السماء؟

قلّق الرسل وخوفهم لم يصل إلى ذروته إلا عندما قال لهم الرب بعد الانتهاء من الحديث عن الأولين والآخرين إنه صاعد إلى اورشليم ليموت، ثم يقوم في اليوم الثالث. هنا جاء ابنا زبدى وطلبا منه أن يجعل واحداً منهما في مجده عن يمينه والآخر عن شماله. هذا الطلب كان بحثاً عن ضمانتهما بأنهما سيكونان بخير. ردّ يسوع كان واضحاً. لكن كبيركم خادماً لكم. خدمة الآخرين هي ضمانتنا لأننا نخدم من خلالها المسيح الذي فيهم. عبر هذه الخدمة يكون المسيح ضمانتنا. أعطانا درساً آخر في الخدمة عندما غسل أرجل تلاميذه، وهو الكبير بينهم.

الخدمة تبدأ من أقرب المقربين إلينا ثم نحملها إلى البعيدين؟ هل أخدم زوجتي أو زوجي وأولادي؟ وماذا عن كبير السن في منزلي، هل أخدمه وأحافظ على كرامته؟ الخدمة كنزنا، فهي ضمانتنا للحياة الأبدية.

### عائلة الكلمة الإلهية

#### السهر والصلاة



في الصوم يُفتح باب السماء والصلاة مفتاح السماء جملتان مطبوعتان في أذهاننا منذ صغرنا. وإذا أقرنا الصوم، السهر والصلاة، نكون نعمل بحسب قول يسوع اسهروا وصلوا لئلا تدخلوا في تجربة.

#### ماذا ستختار اليوم؟



إذا لم يختفِ النور فالظلمة لا تقوى على الظهور. وإذا لم يلمّ النور أشعته فالظلمة لا تبسط جناحيها السوداوين. ما دام الكرى بعيداً عن عينيك أيها الساهر فالظلام لا يمكنه أن يسود عليك. وما دُمت يقظاً أيها الجبار، فالشر لا يستطيع أن ينشُب فيك مخالِبُهُ. وما دام لسانك يلهج بالتسبيح فالعدو لا يقدر أن يتناول عليك. وما دامت شفقتك تترنّمان فقوى الشر تبقى مُحطمة... في الصلاة، يُضرب إبليس فيقع صريعاً كما وقع جلياد الجبار بحجر المِقلع... عندما يُخلق النسر في السماء عالياً، فمن المستحيل أن يُدرَك طيفُهُ، وما دام سابحاً في الجوّ فلا يمكن أن يصطاد ظلّه. وما دام الناسك مُحلقاً في الصلاة فلا يمكن لقوة في العالم أن تُلقِي القبض عليه.

قيثارة الروح - للقديس أفرام السرياني

www.kobayat.org

### IN OUR PRAYERS

Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for: A) All departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, Hanna & Hind Assaf (B) Youssef & Chahideh El Bazouni, George El Bazouni, Toufic & Martha El Bazouni, Raymond Tony El Bazouni, Nassim Boutros & Wife Saydeh, Faithful Departed of Abboud Salameh Bchara, Elias, Antoun & Adele Bchara, Maroun, Dibeh, Elias, Ramza, Fadwa & El Khoury Hanna Bou Melhem (C) (D) (E) Matthew Essey (F) (G) Colleen Madeline George, Helen George, Majid George (H) Madeline & Paul Haddad and son Joseph Haddad, Maurice & Martha Jamil Haddad, Anis Jamil Haddad, Hasna Habib & Son Maroun, Youssef & Amineh El Hallal & Children (I) (J) Youssef & Ghanagi Joseph (K) George Kenaan, Youssef, Hanneh & Mary Kaboura (L) (M) Therese Melhem, Semaan & Karime Masri, Youssef & Ghassoun Maroun, Boutros & Johra Moussa and their daughter Malki, Anthony Mamah Moses, Departed of Moses Family, Faithful Departed of Malkoun Family (N) Badwi Joe Nohra, Bachir & Joe Naaman (O) (P) Wadiaa & Hamid Philippe (Q) (R) Jamil & Labibi Roumanus, Raymond & Etour Romanos and their son Joseph, Milia Bou Raidan (S) Souls in Purgatory, Boutros Kozhaya Sassine, Youssef Saadeh, Youssef Michael Shaeen, Faithful Departed of Hanna Semaan (T) (U) (V) (W) (Y) (Z)



## تأمل في الإنجيل



في مطلع هذا النص، نجد بأن الرب يسوع يمضي إلى مكانٍ قفر ليصلي. ما زال عطشنا إلى الله يدفعنا للبحث عنه في كل الأماكن ولكننا لم نتعلم بعد من كتابنا المقدس أن أهم لقاءٍ حواريٍّ مع الله يتم في الصمت حيث تصبح ذاتنا حاضرةً للإصغاء وهو ما نفتقده وسط ضجة العالم. لا يقتضي الصمت الخروج من المكان بل هو صمتٌ ينبع من السلام الذي نختره، كل يوم أكثر، في لقائنا مع الله ونترجمه في العلاقة مع الناس. كل ما علينا فعله، كي نكتسب الصمت والسلام هو التشبه بالأبرص فنقترب من الرب بكل ما فينا من برص روحي ونقدم له ذواتنا بصدق الرغبة في الشفاء ولا سيما الشفاء من البعد عنه. ولكن، هل ندرك ما هو برصنا؟ إن كان البرص مرضاً يصيب جسم الإنسان فيهترئ لحمه ويتآكل فبرص الروح هو البعد عن الله لأنه يأكل حنايا الروح فتتهار جزءاً بعد جزء. قد يظن بعضنا أن حياة يملؤها النجاح المادي أو يحرز فيها المراء المنصب أو يتمتع بما في هذه الدنيا من مباحٍ هي الحياة الجميلة. ولكن، لا قيمة لما يزول بل كل القيمة هي لما يبقى أبداً وهو الله وما يمنحه الله للناس من نعم. أن تكون يعني أن تكون مع الله ومن دون الله أنت مجرد وجود يفنقذ قيمته كأبدٍ بالله ومع الله. ففعالوا اليوم لنمنح الله برصنا فيمنحنا الغفران ويعيد إلينا الحياة الحقيقية.

## أتى فصح الرب للقائنا!



أتى فصح الرب للقائنا! ولكي نستعد له، تقدم لنا العناية الإلهية كل عام زمن الصوم، "علامة أسرارية لتوبتنا"، الذي يعلن إمكانية العودة إلى الرب وتحقيقتها بكل القلب وكل الحياة. أريد، بهذه الرسالة، هذا العام أيضاً، أن أساعد الكنيسة بأسرها كي تعيش بالفرح والحق خلال زمن النعمة هذا. يخفف الصوم من غفنا، ويجردنا من أسلحتنا، ويشكل لنا فرصة نمو مهمة. إذ يسمح لنا، من جهة، بأن نختر ما يشعر به أولئك الذين يفقدون حتى لما هو ضروري ويعرفون معاناة الجوع اليومية؛ يعبر، من جهة أخرى، عن حالة نفسنا الجائعة للصلاح، والعطش لحياة الله. إن الصوم يوقظنا، ويجعلنا أكثر تنبهاً لله والقريب، وينعش فينا الرغبة في الطاعة لله الذي وحده يشبع جوعنا. أما ممارسة الصدقة خصوصاً في زمان الصوم فتحزننا من الغرور، وتساعداً لكي نكتشف أن الآخر هو أخ لنا، وأن ما أملكه ليس أبداً ملكاً لي وحدي. يجب أن تتحول الصدقة عند الجميع إلى نمط حياة حقيقي! كمسيحيين يجب أن نتبع مثال الرسل ونرى في إمكانية مقاسمة خيرونا مع الآخرين شهادة ملموسة للشركة التي نعيشها في الكنيسة. وفي هذا الصدد، دعا القديس بولس أهل كورنثوس لجمع الهبات من أجل كنيسة أورشليم بقوله: "هذا يصلح لكم" (٢ قور ٨، ١٠). وهذا يصلح بشكل خاص في زمن الصوم، الذي تجمع خلاله العديد من الهيئات الهبات لصالح الكنائس والشعوب المعوزة. في زمن الصوم لنفكر، في علاقاتنا اليومية أيضاً إزاء كل أخ يطلب المساعدة، أن هناك دعوة من العناية الإلهية: لأن كل صدقة هي فرصة للمشاركة في عناية الله تجاه أبنائه؛ وإن استخدمني هو اليوم ليساعد أخاً ما، فكيف لن يوفر لي غداً أيضاً احتياجاتي، هو الذي لا شيء يفوق سخاءه؟

من رسالة البابا بمناسبة زمن الصوم ٢٠١٨

## كلمة الخادم

## المحطة الأولى... أحد الأبرص



محطتنا الأولى في السفينة التي نزلنا إلى ميناء الخلاص هي أحد الأبرص. قبل أن يدخل الأبرص في المشهد، نقرأ في الإنجيل "وقام قبل طلوع الفجر، وخرج يسوع إلى مكان قفر وأخذ يصلي هناك" (مر ١: ٣٥). الصلاة، كما يشدد يسوع، قبل بدء النهار مسألة أساسية، والصلاة من أركان الصوم كما هو الانقطاع عن الطعام وأعمال المحبة. الصلاة محورية في حياة كل مؤمن. إنها درب للتواصل مع الله تساعد في أن نحافظ على علاقتنا معه صريحة ونزيهة. الصلاة تسمح لقلب المؤمن بأن يخاطب خالقه بصدق.

نعود إلى نص الإنجيل حيث نسمع أيضاً حواراً بين القديس بطرس ويسوع. يقول بطرس للرب "جميع الناس يطلبونك" (مر ١: ٣٧)، فيجيب يسوع "لنذهب إلى القرى المجاورة لأبشر فيها أيضاً، لأنني لهذا خرجت" (مر ١: ٣٨). هنا نتعلم أمرين: الأول هو أن رسالة المسيح هي إعلان البشارة السارة لكل الأمم، والثاني أين نستطيع أن نجد يسوع إذا كنا نبحث عنه. يمكن العثور على يسوع في الإنجيل، في الأسرار وبالأخص سر الإفخارستيا، وداخل كل إنسان (راجعوا مت ٢٥: ٣١ - ٤٦).

بعد كل هذا، نتعرف على الأبرص. كان رجلاً مغطى بجروح مفتوحة، منبوذاً من المجتمع "جاء يتوسل إليه" (مر ١: ٤٠). كان الأبرص يعرف من هو يسوع ويعلم أن الرب قادر على شفائه من مرضه. طلب الأبرص كان عميقاً: "إن شئت، أنت قادر على أن تبرئني" (مر ١: ٤٠). هناك يقين في هذا الطلب. لقد سلم الأبرص ذاته كلياً لرحمة الله. سواء شفاه يسوع أم لا، قبل الأبرص صليبه. أما يسوع، الرؤوف والرحوم، فقد "أشفق عليه" (مر ١: ٤١) وشفى الأبرص المسكين.

هنا مثال مهم يمكننا جميعاً أن نتعلم منه: تسليم تام وشامل لإرادة الله، أيأ كانت. ليس تسليماً أعمى أو مبنياً على أسس ضعيفة، بل يجب أن يكون مبنياً على الوعي والثقة بأن الله هو الممسك بكل شيء وأنا خليقته الثمينة وهو يحبنا كثيراً فوق أي شيء آخر.

خلال الأسبوعين المقبلين، سوف يكون الشماس داني نوح في لبنان في رياضته قبل سيامته كاهناً، وقد طلب منا بتواضع أن نحمله في صلواتنا فيما يحضر نفسه لهذه السيامة الرائعة والتي من شأنها تغيير حياته.

كذلك، نذكر بأن علبة الرحمة (قجة الفقراء) متوافرة الآن عند أبواب الكنيسة ومن واجبنا أن نعطي شيئاً للمعوزين خلال زمن الصوم الكبير. الرجاء أخذ الغلب إلى المنزل وتشجيع أطفالنا على العطاء وتعليمهم أهمية عمل الخير.

أصلي بأن يكون أسبوعكم مباركاً ومليئاً بالصلاة ليبقى الرب في وسط حياتكم اليومية.

الخوري طوني سركيس

# الخبر السار من رعيّتك

كاتدرائية سيدة لبنان المارونية - هاريس بارك

الأحد ١٨ شباط ٢٠١٨

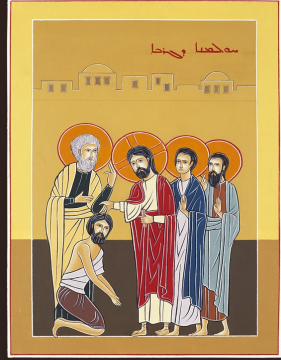
www.olol.org.au

## الإنجيل

## أحد شفاء الأبرص

## الرسالة

قَامَ يَسُوعُ قَبْلَ طُلُوعِ الْفَجْرِ، فَخَرَجَ وَذَهَبَ إِلَى مَكَانٍ قَفْرٍ،  
وَأَخَذَ يُصَلِّي هُنَاكَ. وَلَحِقَ بِهِ سَمْعَانُ وَالَّذِينَ مَعَهُ، وَوَجَدُوهُ  
فَقَالُوا لَهُ: "الْجَمِيعُ يَطْلُبُونَكَ". فَقَالَ لَهُمْ: "لِنَذْهَبْ إِلَى مَكَانٍ  
آخَرَ، إِلَى الْقَرْيَةِ الْمُجَاوِرَةِ، لِأُبَشِّرَ هُنَاكَ أَيْضًا، فَإِنِّي لِهَذَا  
خَرَجْتُ". وَسَارَ فِي كُلِّ الْجَلِيلِ، وَهُوَ يَكْرِزُ فِي مَجَامِعِهِمْ  
وَيَطْرُدُ الشَّيَاطِينَ. وَأَتَاهُ أَبْرَصٌ يَتَوَسَّلُ إِلَيْهِ، فَجَثَا وَقَالَ لَهُ:  
"إِنْ شِئْتَ فَأَنْتَ قَادِرٌ أَنْ تُطَهِّرَنِي!". فَتَحَنَّنَ يَسُوعُ وَمَدَّ يَدَهُ  
وَلَمَسَهُ وَقَالَ لَهُ: "قَدْ شِئْتُ، فَطَهِّرْ! فَطَهَّرَهُ!". وَفِي الْحَالِ زَالَ عَنْهُ  
الْبَرَصُ، فَطَهَّرَ. فَانْتَهَرَهُ يَسُوعُ وَصَرَفَهُ خَالًا، وَقَالَ لَهُ:  
"أَنْظُرْ، لَا تُخْبِرَ أَحَدًا بِشَيْءٍ، بَلِ اذْهَبْ وَأَرِ نَفْسَكَ لِلْكَاهِنِ،  
وَقَدِّمْ عَنْ طَهْرِكَ مَا أَمَرَ بِهِ مُوسَى، شَهَادَةً لَهُمْ". أَمَّا هُوَ  
فَخَرَجَ وَبَدَأَ يُنَادِي بِأَعْلَى صَوْتِهِ وَيَذِيعُ الْخَبَرَ، حَتَّى إِنَّ  
يَسُوعَ لَمْ يَعْذُ قَادِرًا أَنْ يَدْخُلَ إِلَى مَدِينَةٍ عَلَانِيَةً، بَلْ كَانَ  
يُقِيمُ فِي الْخَارِجِ، فِي أَمَاكِنَ مُقْفَرَةٍ، وَكَانَ النَّاسُ يَأْتُونَ إِلَيْهِ  
مِنْ كُلِّ مَكَانٍ.



قراءات الأحد القادم  
أحد شفاء المنزوفة  
٢ قور ٧: ٤-١١  
لو ٨: ٤٠ - ٥٦

إِنْ شِئْتَ  
فَأَنْتَ

قَادِرٌ أَنْ

تُطَهِّرَنِي!

مر ١: ٤٠

مر ١: ٣٥ - ٤٥

## صلاة

أيها الإله السماوي، نشكر لك لأنك استجبت دعاء  
البشرية فحررتنا من آلام البعد عنك بموتك  
وقيامتك... نسألك اليوم أن تفيض في قلوبنا  
روحك القدوس فنسلمك برصنا ونقبل محبتك  
وصفحك وشفائك فتعود حياتنا شهادة لأعمالك  
العظيمة، يا من لك المجد على الأبد،

آمين

يا إخوتي، لَا تَمْلِكَنَّ الْخَطِيئَةُ بَعْدُ فِي جَسَدِكُمُ الْمَائِتِ،  
فَتُطْبِعُوا شَهَوَاتِهِ. وَلَا تَجْعَلُوا أَعْضَاءَكُمْ سِلَاحَ ظُلْمٍ  
لِلْخَطِيئَةِ، بَلْ قَرَّبُوا أَنْفُسَكُمْ لِلَّهِ كَأَحْيَاءٍ قَامُوا مِنْ بَيْنِ  
الْأَمْوَاتِ، وَاجْعَلُوا أَعْضَاءَكُمْ سِلَاحَ بَرٍّ لِلَّهِ. فَلَا تَسَلُطْ  
عَلَيْكُمُ الْخَطِيئَةُ، لِأَنَّكُمْ لَسْتُمْ فِي حُكْمِ الشَّرِيعَةِ بَلْ فِي حُكْمِ  
النِّعْمَةِ. فَمَاذَا إِذَا؟ هَلْ تَخْطَأُ إِنَّا لَسْنَا فِي حُكْمِ الشَّرِيعَةِ،  
بَلْ فِي حُكْمِ النِّعْمَةِ؟ حَاشَا! أَلَا تَعْلَمُونَ أَنَّكُمْ عِنْدَمَا تَجْعَلُونَ  
أَنْفُسَكُمْ عِبِيدًا لِأَحَدٍ فَتُطْبِعُونَهُ، تَكُونُونَ عِبِيدًا لِلَّذِي  
تُطْبِعُونَهُ: إِمَّا عِبِيدًا لِلْخَطِيئَةِ الَّتِي تَوُولُ إِلَى الْمَوْتِ، وَإِمَّا  
لِلطَّاعَةِ الَّتِي تَوُولُ إِلَى الْبَرِّ. فَشْكُرًا لِلَّهِ لِأَنَّكُمْ بَعْدَمَا كُنْتُمْ  
عِبِيدَ الْخَطِيئَةِ، أُطْعِمْتُمْ مِنْ كُلِّ قَلْبِكُمْ مِثَالَ التَّعْلِيمِ الَّذِي  
سَلَّمْتُمْ إِلَيْهِ. وَبَعْدَ أَنْ حَرَزْتُمْ مِنَ الْخَطِيئَةِ، صِرْتُمْ عِبِيدًا  
لِلْبَرِّ. وَأَقُولُ قَوْلًا بَشَرِيًّا مِرَاعَاةً لِبُضْعِكُمْ: فَكَمَا جَعَلْتُمْ  
أَعْضَاءَكُمْ عِبِيدًا لِلنَّجَاسَةِ وَالْإِثْمِ فِي سَبِيلِ الْإِثْمِ، لَذَلِكَ  
اجْعَلُوا الْآنَ أَعْضَاءَكُمْ عِبِيدًا لِلْبَرِّ فِي سَبِيلِ الْقِدَاسَةِ. فَلَمَّا  
كُنْتُمْ عِبِيدَ الْخَطِيئَةِ، كُنْتُمْ أَحْرَارًا مِنَ الْبَرِّ. فَأَيُّ ثَمَرٍ جَنَيْتُمْ  
حِينَئِذٍ مِنْ تِلْكَ الْأُمُورِ الَّتِي تَسْتَحُونَ مِنْهَا الْآنَ؟ فَإِنَّ  
عَاقِبَتَهَا الْمَوْتُ. أَمَّا الْآنَ، وَقَدْ صِرْتُمْ أَحْرَارًا مِنَ الْخَطِيئَةِ  
وَعِبِيدًا لِلَّهِ، فَإِنَّكُمْ تَحْنُونَ ثَمَرًا لِلْقِدَاسَةِ، وَعَاقِبَتُهَا الْحَيَاةُ  
الْأَبَدِيَّةُ. لِأَنَّ أَجْرَ الْخَطِيئَةِ هِيَ الْمَوْتُ. أَمَّا مَوْهَبَةُ اللَّهِ فَهِيَ  
الْحَيَاةُ الْأَبَدِيَّةُ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ رَبِّنَا.

روم ٦: ١٢ - ٢٣

## رتبة درب الصليب

مراحل درب الصليب، صلاة المساء و زياح الصليب  
٦:٠٠ (عربي) و ٨:٠٠ (إنكليزي)

## قَدَاسَاتُ يَوْمِ الْأَحَدِ

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ٨:٠٠ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٥:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٧:٠٠ (إنكليزي)

## قَدَاسَاتُ الْأُسْبُوعِ

الإثنين - الجمعة ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً، الأربعاء ٧:٠٠، ٨:٤٥ صباحاً و ٥:٣٠، ٧:٠٠ مساءً (إنكليزي) السبت ٧:٣٠ صباحاً و ٦:٠٠ مساءً

## الإعترافات

الثلاثاء ٥ - ٦ مساءً الخميس ٧:٣٠ - ٨:٣٠ مساءً الجمعة وقت درب الصليب

مؤمّنة قبل وخلال قداس السبت الساعة ٦:٠٠ مساءً وقَدَاسَاتُ الْأَحَدِ أو بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

## ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ - ٩:٠٠ مساءً ٢٤ ساعة سجود أمام القريان: كل أول جمعة من الشهر من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٧:٣٠ صباحاً